



書面質詢

葡語教育和雙語人才的重要性

當局經常宣傳葡語教育在本澳的非高等教育的公立和私立學校裏的重要性，也強調葡語人才的培養的重要性。

長久以來雙語人才的不足，影響了向市民所提供的翻譯服務，尤其是在適時及需同時提供正式語言文本的時候，且在很多情況下需要由非本地居民的翻譯員處理。這些不足之處，幾乎每天都可以從公眾的接待上，以及從行政、立法和司法機關的網站上反映出來，從而對以作為中國和葡語國家之間的經濟、教育、文化和社會方面的聯繫橋樑為目標的本地區的特殊身份產生影響。由於疫情關係，很多葡語教師最終也返回了葡萄牙。

基於此，本人向政府提出如下質詢，並要求適時給予清楚、準確、連貫和完整的回覆：

1. 自 2017 年至今，在非高等教育公立學校和私立學校提供葡語教學的教師人數及每週平均的葡語授課的節數為多少，以及在有關的教育評鑑報告總結出哪些內容以提升教師的素質？
2. 考慮到有興趣學習葡語的學生人數逐年上升，當局有何措施增加和填補因家庭或職業原因而在疫情期間離職的教師的空缺？
3. 政府有何短中期措施解決官方文件翻譯滯後的問題，包括大部分在行政、司法及立法部門的網站的中葡文文件。

澳門特別行政區立法會議員

高天賜

2022 年 4 月 7 日